



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il presente verbale è approvato nella seduta n.12/2017 del 20/09/2017

Il Consiglio di Dipartimento, convocato per **mercoledì 28 ottobre 2015** a partire dalle ore 13.30, presso la Sala A di Palazzo Vendramin, prevede il seguente calendario e ordine del giorno:

I Comunicazioni

II Approvazione verbali sedute precedenti

III Didattica

1. Comunicazioni
2. Programmazione didattica 2015/2016: provvedimenti
3. Programmazione didattica 2016/2017: provvedimenti

IV Ricerca

1. Comunicazioni e ratifica provvedimenti
2. Assegni di ricerca: provvedimenti
3. Richieste di co-finanziamento per attività strettamente legate alla ricerca anno 2015
4. Progetto archeologico di ricognizione "Ricostruire la frontiera: la cittadella di Şanlıurfa" – resp. Cristina Tonghini

V Convenzioni – progetti – accordi internazionali

1. Istituto Confucio: comunicazioni e provvedimenti
2. Richiesta finanziamento alla Korea Foundation nell'ambito della linea di finanziamento "2016 Support for Employment of Contract Faculty Member"

VI Organizzazione eventi

VII Amministrazione

1. Budget preventivo 2016-2017-2018: proposta DSAAM
2. Variazioni di budget 2015 e ratifica decreti

VIII Personale

1. Programmazione triennale del Dipartimento

La composizione del Consiglio è risultata essere la seguente:

Professori di ruolo di prima fascia			Presenti	Assenti
1	ABBIATI	Magda	1 (fino alle ore 16.50)	
2	BIAGI	Paolo	2	
3	CALVETTI	Paolo	3	
4	CERESA	Marco		1
5	GRESELIN	Federico Alberto	4	
6	LAFIRENZA	Fiorenzo		2
7	LIPPIELLO	Tiziana		3
8	RAVERI	Massimo		4
9	RIGOPOULOS	Antonio	5 (fino alle ore 16)	
10	RUPERTI	Bonaventura		5 (congedo)
11	SAMARANI	Guido	6	
12	ZIPOLI	Riccardo	7	
Professori di ruolo di seconda fascia				
13	ANDREINI	Attilio	8	
14	BELLINGERI	Giampiero	9	
15	BIENATI	Luisa		6
16	CADONNA	Alfredo Mario		7
17	CAPELLI	Piero		8
18	CAVALIERI	Renzo Riccardo Rinaldo	10	



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Il Presidente

Pag. 2 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

19	DE GIORGI	Laura	11
20	D'URSO	Vincenza	12
21	FERRARI	Aldo	13
22	FRACASSO	Riccardo	14
23	GATTI	Franco	15 (fino alle ore 17)
24	GHERSETTI	Antonella	16
25	HEINRICH	Patrick	9
26	KAPPLER	Matthias	10
27	MENEGHINI	Daniela	17
28	MIYAKE	Toshio	11
29	NEGRI	Carolina	18
30	PASSI	Federica	12
31	PEDANI	Maria Pia	19
32	PELLO'	Stefano	20
33	PESARO	Nicoletta	21
34	RASTELLI	Sabrina	13
35	SALATI	Marco	22
36	SQUARCINI	Federico	23
37	TOLLINI	Aldo	24
38	TONGHINI	Cristina	25
39	TREVISAN	Emanuela	26
40	ZILIO GRANDI	Ida	27 (fino alle ore 14.45)
Ricercatori			
41	COSTANTINI	Vera	28
42	CRISTOFORETTI	Simone	29
43	DAHNHARDT	Thomas Wolfgang Peter	30
44	DE BENEDITTIS	Andrea	31
45	MARIOTTI	Marcella Maria	32
46	POLLACCHI	Elena	14(congedo)
47	SHURGAIA	Gaga	33
48	SIMONI	Marcella	34
49	VESCO	Silvia	35
Ricercatori TD – DM 240/10			
50	BASCIANO	Bianca	36
51	BEGGIORA	Stefano	15
52	BROMBAL	Daniele	37
53	DE POLI	Barbara	38
54	GRANDE	Francesco	39 (fino alle ore 14.45)
55	MAGAGNIN	Paolo	40
56	MAZZA	Caterina	41
57	REVELANT	Andrea	42
58	ZANOTTI	Pierantonio	16
Rappresentanti personale TA (scad. 30/9/2015 – in proroga)			
59	BOTTER	Lisa	17
60	VANIN	Elisa	43 (fino alle ore 17.20)
Rappresentanti degli studenti			
61	MANZONE	Cristina	44
62	RUGHÌ	Silvia	18



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 3 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Totali

44

18

Presiede la riunione il Direttore del Dipartimento, prof. Paolo Calvetti.
Assume le funzioni di segretario verbalizzante il Segretario di Dipartimento, ing. Anna Franca Sibiriu.
Constatato che i presenti raggiungono il numero legale il Presidente dichiara aperta la seduta. In particolare risulta raggiunto il numero legale nelle varie composizioni per i singoli punti: 7 per i punti discussi con i soli professori di I fascia, 21 per i punti discussi con i professori di I e II fascia, 30 per il punto discusso con tutti i docenti e 32 per la seduta completa.
La seduta ha avuto termine alle ore 17.30.
Le delibere assunte dal Consiglio di Dipartimento sono riportate di seguito.

Il Segretario verbalizzante
Ing. Anna Franca Sibiriu

Il Presidente
Prof. Paolo Calvetti

I Comunicazioni

Su invito del Direttore entra sala il Prof. Achille Giacometti, Prorettore delegato alla Ricerca

a) Il Direttore cede la parola al Prof. Achille Giacometti per illustrare il Progetto "Human Resources Strategy for Researchers" - HRS4R, al fine di ottenere la certificazione di istituzione «HR Excellence in Research». Obiettivi del progetto sono: verificare se e quanto Ca' Foscari sia già coerente con i principi cardine della "Carta europea dei ricercatori" e del "Codice di Condotta" per la loro assunzione; individuare le corrette opportunità di miglioramento e le azioni strategiche da porre in essere per poterle cogliere e offrire le migliori condizioni ai migliori ricercatori; aumentare la nostra attrattività nei confronti di H.R. altamente qualificate; migliorare la nostra visibilità internazionale.

Il Direttore ringrazia il Prof. A. Giacometti per l'intervento.

Esce dalla sala il Prof. A. Giacometti.

b) Il Direttore informa che i Professori Aldo Ferrari e Stefano Pellò hanno preso servizio come Professori Associati dal 20 ottobre u.s.. Il Dott. Stefano Beggiora prenderà servizio come Ricercatore Universitario a tempo determinato Legge 240/10 lett b) dal 1 novembre 2015.

Il Consiglio prende atto.

II Approvazione verbali sedute precedenti

Il punto viene rinviato alla prossima riunione.

III Didattica

III.1. Comunicazioni

III.1.A. Aggiornamento nomine

Il Direttore, sentiti gli interessati, che hanno accettato l'incarico, comunica al Consiglio di aver designato i seguenti docenti:

- prof.ssa Carolina Negri coordinatrice del Collegio didattico del Corso di laurea LICSAAM;
- prof. Toshio Miyake referente per la mobilità e l'internazionalizzazione di area Giappone.

Il Consiglio **approva** le proposte di nomina del Direttore.

III.1.B. Immatricolati LICSAAM a.a. 2015/16



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

La Delegata per la didattica comunica il numero degli studenti della coorte 2015 immatricolati al Corso di laurea LICSAAM nell'a.a. 2015/16, suddivisi per curriculum:

curriculum	studenti immatricolati
CINA	290
COREA	77
GIAPPONE	309
SUBCONTINENTE INDIANO	20
VICINO E MEDIO ORIENTE	82
Totale	778

Il Consiglio **prende atto**.

III.1.C. Proposte Visiting Professor a.a. 2016/17

La Delegata per la didattica ricorda ai docenti intenzionati a presentare proposte per Visiting Professor nell'ambito del bando per l'a.a. 2016/17 che il periodo di permanenza del VP deve essere di almeno 30 giorni consecutivi per garantire la didattica ed è richiesto il supporto del docente referente nell'affiancamento del Visiting (definizione date di permanenza, compilazione registri, esami).

Il Consiglio **prende atto**.

III.1.D. Pubblicazione bando n. 427/2015

La Delegata per la didattica comunica che, in seguito alla rinuncia del vincitore del bando n. 108/2015, è stato pubblicato il bando n. 427/2015 prot. n. 49406-VII/16 del 20/10/2015, avente per oggetto la selezione pubblicaper il conferimento di incarichi per lo svolgimento di insegnamenti nei corsi di studio, con particolare riferimento all'insegnamento di "Business cinese and practical cantonese" (LM7280) offerto nel CdLM ITES nell'a.a. 2015/16.

Il Consiglio **approva**.

III.1.E Riconoscimento CFU servizio civile nazionale (progetti Comune di Venezia)

La Delegata per la didattica, prof.ssa Meneghini, comunica che è stato richiesto dagli uffici centrali di valutare un riconoscimento preventivo in termini di CFU dei progetti di Servizio Civile Nazionale presentati dal Comune di Venezia, ai fini del riconoscimento come attività sostitutiva di tirocinio per gli studenti iscritti all'Ateneo che parteciperanno alle attività previste dai progetti.

Si ricorda che negli anni precedenti i progetti di servizio civile nazionale sono stati riconosciuti come attività di tirocinio pari a 3 CFU per il CdL LICSAAM e 6 CFU per i CdLM LICAAM, LISAAM, ITES.

La Delegata specifica che le schede relative ai singoli progetti proposti sono state visionate dai Coordinatori dei Collegi Didattici, che hanno espresso un parere positivo in merito.

Si chiede pertanto al Consiglio di esprimersi sul riconoscimento preventivo dell'attività di servizio civile nazionale come attività sostitutiva di tirocinio, come da elenco dei progetti sotto riportato:

Ente	Progetto	Attività	n° volontari	Corsi di Studi
Comune di Venezia	Cittadino: da diritto acquisito a conquista	Educazione e promozione culturale: promuovere le espressioni creative e innovative giovanili, attraverso lo sviluppo di nuove forme di partecipazione, in un dialogo attivo tra i giovani e le istituzioni.	6	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Archivio Storico della Biennale di Venezia: conservazione e	Patrimonio artistico e culturale – Valorizzazione sistema museale pubblico e privato.	8	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Il Presidente

Pag. 5 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

	valorizzazione dei fondi fotografici e documentari			
Comune di Venezia	Casa del Cinema: un mondo di visioni	Educazione e promozione culturale – Attività artistiche (cinema, arti visive...).	2	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Crescere insieme: interventi educativi a minori italiani e stranieri non residenti – Fase 2	Gli ambiti in cui il progetto opera sono: 1.Il Servizio Centrale Infanzia ed Adolescenza del Comune di Venezia, 2.Una Comunità educativa per minori dell'Opera Santa Maria della Carità.	4	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Generare cittadinanza: percorsi e reti di inclusioni interculturale	Organizzazione e gestione di interventi di consulenza sull'immigrazione e sostegno sociale per i richiedenti asilo, rifugiati e richiedenti protezione internazionale; mediazione linguistico-culturale; documentazione, produzione di materiali e organizzazione di eventi legati all'immigrazione e alla partecipazione dei cittadini stranieri alla vita sociale della città.	3	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Lo Spazio e le Immagini: riordino del patrimonio fotografico del Comune di Venezia	Valorizzazione storie e culture locali	3	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	L'unione... fa il gioco! Impariamo facendo	Assistenza Minori	8	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Patrimonio culturale, etica civile e tutela condivisa: valori di un popolo interculturale	Educazione e promozione culturale	2	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	PEBA a Venezia: realizzare la Città accessibile – Fase 2	Assistenza disabili	2	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Primi passi insieme: bambini e famiglie nella comunità locale – Fase 2	Assistenza - Minori	4	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Rioccupiamoci di noi: le fragilità dell'età adulta – Fase 2	Valorizzazione della cultura di cittadinanza attiva, della nonviolenza e del patrimonio di competenze professionali individuali sviluppate attraverso i seguenti obiettivi: realizzazione di interventi di promozione della cittadinanza attiva e della cultura della nonviolenza; promozione dell'impegno civico dei volontari di Servizio Civile coinvolti dal Comune; partecipazione al percorso di certificazione e valorizzazione delle competenze acquisite attraverso incontri periodici.	3	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Il Presidente

Pag. 6 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Comune di Venezia	Il verde urbano ed il bosco di Mestre: Oasi per la Città – Fase 2	Ambiente “Salvaguardia e tutela di parchi e oasi naturalistiche”	3	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Aggiornamento e diffusione del Piano di Emergenza Protezione Civile	Protezione civile – Ricerca e monitoraggio zone a rischio	2	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	People MU.VE. : valorizzazione dell'offerta museale	Patrimonio Artistico e culturale - Valorizzazione sistema museale pubblico e privato FASE 2. Aree di intervento: si intende promuovere uno sviluppo relativamente ai seguenti ambiti operativi dei Civici musei: Servizi Educativi, Catalogo del Museo Correr, Museo Correr, Servizio Tecnico, Servizio Comunicazione e Business Development, Museo di Storia Naturale – Acquario.	8	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES
Comune di Venezia	Web tra gli scaffali: recupero e valorizzazione dei fondi bibliografici	Patrimonio Artistico e culturale - Valorizzazione sistema museale pubblico e privato. Attività di collaborazione in biblioteca: content management, segreteria, allestimento delle aule didattiche, redazione delle pagine web, riordino, messa in sicurezza, ricondizionamento, catalogazione, digitalizzazione e fruizione dei materiali.	7	LICSAAM, LICAAM, LEISAAM, ITES

Il Consiglio, conformemente al parere positivo espresso dai Coordinatori dei Collegi didattici dei CdS,

delibera

il riconoscimento preventivo in termini di CFU di tutte le attività di Servizio Civile Nazionale presentate come attività sostitutive di tirocinio nei corsi di studio afferenti al Dipartimento:

- Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (LICSAAM) 3 cfu;
- Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (LICAAM) 6 cfu;
- Lingue, economie e istituzioni dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (LEISAAM) 6 cfu;
- Interpretariato e traduzione editoriale, settoriale (ITES) 6 cfu.

III.1.F. Bandi di scambio Giappone

La Delegata per la Didattica comunica che sono stati pubblicati con Decreto del Direttore:

- il Bando n. 411/2015 per opportunità di studio nell'ambito dei programmi di scambio 2015/2016 presso le Università di Chukyo, Kanagawa e Kyoto;
- il Bando n. 415/2015 per opportunità di studio della lingua giapponese presso Scuole e Università giapponesi nell'ambito dei programmi internazionali di scambio.

La prof.ssa Meneghini comunica che la commissione, nominata con decreto del Direttore n. 432/2015, composta dal prof. Patrick Heinrich (Presidente), dalla prof.ssa Carolina Negri e dalla dott.ssa Caterina Mazza ha effettuato la selezione relativa al bando n. 411/2015, che ha prodotto la seguente graduatoria:



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

VERBALE n.12/2015

Seduta del **Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Pag. 7 di 29

matr.	cognome	nome	Università di destinazione (indicata per i soli vincitori)
836062	Di Sano	Francesco	Kyoto University
988010	Boni	Federica	Chukyo University
837646	Serpani	Giorgia	Kanagawa University
854552	Navarini	Sara	Kanagawa University
833725	Bergamo	Patrick	idoneo
850707	Laganà	Daniele	idoneo
844081	Pani	Laura	idoneo
854472	Messina	Regina	idoneo
855716	Gioioso	Cinzia	idoneo
837794	Shehi	Marsida	idoneo
860820	Del Bianco	Andrea	idoneo
857138	Cimini	Alessia	idoneo

I candidati risultati idonei verranno contattati solo in caso di rinuncia da parte degli studenti vincitori.

Il Consiglio **approva**.

III.1.G. Comunicazione della Prorettrice alla Didattica per docenti correlatori di tesi di laurea magistrale

La Delegata per la didattica comunica di aver ricevuto da parte della Prorettrice alla Didattica prof.ssa Ricorda la richiesta di verificare l'impegno dei docenti del Dipartimento in qualità di correlatori di tesi di laurea magistrale, al fine di poter segnalare l'incidenza del lavoro sulle tesi nel carico didattico dei docenti stessi e di trovare un modo per indicare l'impegno del correlatore, con particolare riferimento alla Relazione annuale sui compiti didattici e di servizio agli studenti dei professori e ricercatori.

III.1.H. Calendario accademico

La Delegata per la didattica comunica che la proposta di nuovo calendario accademico per l'a.a. 2016/17 presentata dalle Delegate per la didattica del DSAAM e del DSLCC è stata sottoposta alla Prorettrice alla didattica prof.ssa Ricorda, nel corso di una riunione, in data 12/10/2015. La proposta rispetta quanto emerso in precedenti sedute del Consiglio e della Commissione Paritetica.

Il Consiglio **prende atto**.

III.1.I. Missioni lunghe

Il Direttore comunica che la prof.ssa Meneghini ha presentato richiesta di missione a Mashhad (Iran) nel periodo 05/04-05/07/2016. Verificati gli impegni didattici della docente nel secondo semestre e la possibilità di garantire comunque lo svolgimento delle attività previste, il Direttore propone di approvare la missione.

Il Consiglio **approva**.

III.1.J. Iniziativa rivolta a studenti di ITES: progetto London School of Economics

La Delegata per la didattica invita la prof.ssa Pesaro a presentare un'iniziativa rivolta agli studenti del CdLM ITES. La prof.ssa Pesaro comunica che la London School of Economics ha proposto di partecipare al Progetto *Global Perspectives via Documentary and peer Assessment*. Gli obiettivi principali del progetto sono:

- favorire gli scambi internazionali tra studenti di cinese attraverso la produzione di materiale audiovisivo in lingua cinese;
- incentivare l'uso di tecnologie diverse dalla didattica tradizionale come forma di apprendimento e approfondimento della lingua;
- stimolare la conoscenza degli studenti relativamente a tematiche sociali e culturali di attualità, e la loro capacità di discuterle in cinese.



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Al progetto, promosso dal Centro Linguistico della London School of Economics, partecipano diverse università in varie parti del mondo: l'Università Ca' Foscari Venezia per l'Italia, l'Inalco in Francia, la University of Nottingham (sede di Ningbo), l'Università di Sidney e la Fudan University di Shanghai. Gli studenti partecipanti al progetto, divisi in coppie o piccoli gruppi, saranno invitati a produrre un video riguardante una tematica socio-culturale a scelta, non necessariamente relativa alla Cina. I video saranno diffusi e condivisi attraverso la piattaforma Moodle della LSE e quindi valutati dagli stessi studenti delle università partecipanti. Il video migliore riceverà un premio e tutti i video prodotti saranno presentati durante un Festival organizzato a Londra dalla LSE. Gli studenti partecipanti riceveranno un diploma certificato da tutte le università aderenti al progetto.

III Didattica

III.2. Programmazione didattica 2015/2016: provvedimenti

III.2.A. Carichi didattici nuovi PA - prof. Ferrari e prof. Pellò

In riferimento alla nomina a professore associato e alla presa di servizio dei professori Aldo Ferrari e Stefano Pellò, il Direttore propone al Consiglio di confermare l'assegnazione del carico didattico per l'a.a. 2015/2016 ai due docenti, già previsto dalla programmazione didattica approvata, con particolare riferimento ai moduli di insegnamento già affidati come RU TI nella seduta del Consiglio del 21 gennaio 2015.

Il carico didattico del prof. **Aldo Ferrari** è il seguente:

- Storia generale del Vicino e Medio Oriente, modulo Storia del Caucaso e dell'Asia centrale moderna e contemporanea LT6050-1, 30 ore, CdL LICSAAM, II semestre;
- Letteratura armena 1 (Introduzione alla cultura armena) LT011E, 30 ore, CdL LICSAAM, I semestre;
- Letteratura armena 2 LT004E, 30 ore, CdL LICSAAM, I semestre;
- Storia della cultura russa LM3070, 30 ore, CdLM RIC, II semestre (DSLCC).

Il carico didattico del prof. **Stefano Pellò** è il seguente:

- Cultura indo-persiana LT2700, 30 ore, CdL LICSAAM, II semestre;
- Testi letterari persiano 1 LT012T, 30 ore, CdL LICSAAM, II semestre;
- Cosmopolitismo e identità linguistiche in area indo-iranica LM2190, 30 ore, CdLM LICAAM, II semestre;
- Culture letterarie (persiano) LM210T, 30 ore, CdLM LICAAM, II semestre.

Il Direttore ricorda che quanto inserito in bilancio per la copertura dei costi di docenza relativi ai moduli inizialmente affidati ai RUTI nominati professori associati rientra nelle disponibilità del budget didattica 15-16.

Il Direttore chiede quindi al Consiglio di esprimersi in merito.

Il Consiglio

delibera

di assegnare il carico didattico per l'a.a. 2015/2016 ai nuovi professori associati Aldo Ferrari e Stefano Pellò, come presentato dal Direttore.

III.2.B. Affidamento 6 ore residue Lingua armena2 prof. Ferrari

Il Direttore ricorda al Consiglio che la dott.ssa Benedetta Contin, titolare dell'insegnamento di Lingua armena 2 (LT006E) per il CdL LICSAAM nell'a.a. 2015/16, inizierà in data 16/11/2015 il periodo di astensione obbligatoria per maternità.

Il Direttore specifica che è stata esplorata la possibilità di richiedere il finanziamento delle ore residue dell'insegnamento all'Ambasciata della Repubblica d'Armenia, tramite affidamento diretto delle ore



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

sulla base della convenzione in essere, tuttavia l'Ambasciata ha comunicato al Dipartimento la mancata possibilità di procedere al finanziamento.

Il Direttore comunica pertanto al Consiglio la disponibilità del prof. Aldo Ferrari ad essere titolare di 6 ore del modulo di Lingua armena 2 e di farsi carico delle attività connesse alla didattica (ricevimenti, esami) a titolo gratuito, considerata la necessità di portare a termine le attività.

Il Direttore chiede al Consiglio di esprimersi in merito.

Il Consiglio

delibera

di affidare, a titolo gratuito, come responsabilità didattica al prof. Aldo Ferrari 6 ore dell'insegnamento di Lingua armena 2 (LT006E) per il CdL LICSAAM nell'a.a. 2015/16, a partire dal 16/11/2015, data di inizio dell'astensione obbligatoria per maternità della dott.ssa Contin.

III.2.C. Convenzione Azerbaijan - disattivazione Lingua azeri

Il Direttore, in attesa di un eventuale rinnovo della Convenzione tra l'Università Ca' Foscari e l'Ambasciata della Repubblica di Azerbaijan, che dal 2012/13 al 2014/15 ha finanziato il modulo di insegnamento di Lingua azeri, propone di disattivare l'insegnamento di Lingua azeri (LT0204) previsto nei piani di studio del curriculum VMO del CdL LICSAAM per l'a.a. 2015/16 e di non inserirlo nella nuova offerta dell'a.a. 2016/17, fino al momento in cui la Convenzione non verrà eventualmente rinnovata.

Il Consiglio

delibera

di disattivare l'insegnamento di Lingua azeri (LT0204) previsto nei piani di studio del curriculum VMO del CdL LICSAAM per l'a.a. 2015/16 e di non inserirlo nella nuova programmazione didattica dell'a.a. 2016/17, in attesa che la Convenzione venga eventualmente rinnovata.

III Didattica

III.3. Programmazione didattica 2016/2017: provvedimenti

III.3.A. Nuova Laurea Magistrale MIM

Il Direttore comunica che sono stati predisposti i documenti necessari per richiedere l'accreditamento del nuovo corso di Laurea Magistrale MIM, in particolare le parti testuali della SUA e il documento di progettazione del corso, messi a disposizione del Consiglio. Inoltre anche il piano di studi è stato ultimato.

Il Consiglio **approva.**

III.3.B. Budget di previsione per programmazione DSAAM e SAGA (nelle more dell'approvazione della Scuola) e quote Scuole SIR e BC

Il Direttore comunica al Consiglio le quote di budget previste nel bilancio preventivo 2016-18 per le attività delle Scuole cui il Dipartimento partecipa, Scuola in Relazioni Internazionali Comparate (SIR) e Scuola in Conservazione e Produzione dei Beni Culturali (BC), per l'a.a. 2016/17, rimandando al punto VII.1 per quanto riguarda il budget da destinare alla programmazione didattica del Dipartimento e della Scuola in Studi asiatici e gestione aziendale per l'a.a. 2016/17.

Nel dettaglio il contributo del DSAAM per la Scuola BC è pari ad Euro 808,00 (3/12 pari a Euro 202,00 budget 2016 – 9/12 pari a Euro 606,00 budget 2017), mentre il contributo per la Scuola SIR è pari ad Euro 1.175,00 (3/12 pari a Euro 293,75 budget 2016 – 9/12 pari a Euro 881,25 budget 2017).



VERBALE n.12/2015

Seduta del **Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il Consiglio **approva**.

III.3.C. Progetto internazionalizzazione per corsi di lingua giapponese

Il Direttore presenta al Consiglio un progetto di internazionalizzazione per il potenziamento dei servizi agli studenti in mobilità internazionale strutturata dipartimentale per l'a.a. 2016/17, con particolare riferimento al tutorato didattico e al supporto per la gestione della mobilità strutturata rivolta a studenti iscritti al terzo anno del Corso di laurea in "Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea", con lingua di studio giapponese:

Titolo: Progetto per l'internazionalizzazione dell'offerta didattica attraverso il potenziamento dei servizi agli studenti in mobilità strutturata dipartimentale.

Target: circa 300 studenti con lingua di studio giapponese iscritti al terzo anno.

Descrizione del progetto e finalità: in un'ottica di miglioramento dei servizi agli studenti che conseguono almeno 12 CFU all'anno all'estero in programmi di mobilità strutturata dipartimentale, si propone, a partire dall'a.a. 2016/2017, l'istituzione di un servizio di tutorato didattico annuale per circa 150 studenti con lingua di studio giapponese che si recano in Giappone nel II semestre del terzo anno. Il Dipartimento ha avviato da molti anni convenzioni con 13 Scuole e Università giapponesi che offrono condizioni agevolate sui propri corsi a pagamento a vantaggio degli studenti, che sostengono a proprie spese i costi di iscrizione e mobilità (non sono previsti contributi o sconti sulle tasse di ateneo per questi studenti che frequentano un semestre all'estero non in regime di scambio).

Descrizione delle attività: le attività si svolgeranno in stretta collaborazione con il referente scientifico e con la Segreteria didattica di Dipartimento e saranno:

- orientamento, sia generale per tutti gli studenti sia per gruppi di studenti a seconda delle specializzazioni linguistiche degli studenti stessi, in relazione alla diversificata offerta formativa delle 13 Scuole e Università giapponesi convenzionate con il Dipartimento;
- revisione editoriale e linguistica dei programmi di studio, delle lettere motivazionali e delle relazioni finali redatte dagli studenti secondo le specifiche richieste delle Scuole e delle Università convenzionate;
- supporto agli studenti per la traduzione della documentazione a corredo delle richieste di accesso (certificati di vario tipo tra cui garante e consistenza bancaria);
- supporto anche linguistico alle relazioni tra studenti e segreterie delle Scuole e delle Università convenzionate;
- supporto didattico per il placement test;
- tutorato a distanza e assistenza in caso di difficoltà durante il periodo di permanenza in Giappone;
- tutorato didattico per l'ottenimento del Proficiency test di lingua giapponese JLPT - Japanese Language Proficiency Test.

Risultati attesi: ottenere un livello intermedio di conoscenza della lingua giapponese in uscita dal corso di laurea triennale per il più alto numero di laureati possibile; aumentare la percentuale degli studenti che conseguono almeno 12 CFU all'anno all'estero (raggiungimento del 50% degli iscritti al terzo anno); migliorare ulteriormente le performance degli studenti di Ca' Foscari, già molto alte secondo i risultati elogiati anche dall'ente certificatore, la Japan Foundation, nel superamento dei test JLPT.

Tipologia di collaborazione: contratto per attività didattiche integrative nei corsi di studio, da attribuire in seguito a procedura di valutazione comparativa pubblica. La selezione è rivolta ad esperti di madrelingua giapponese in possesso del titolo di laurea magistrale o equivalente e con



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

precedente esperienza nell'ambito del tutorato didattico e/o in attività di collaborazione all'apprendimento della lingua.

Durata della collaborazione: contratto annuale con decorrenza 1 settembre 2016 e scadenza 30 settembre 2017.

Costo totale annuale del servizio: 15.000,00 Euro.

Copertura finanziaria:

- per l'a.a. 2016/2017 si dà mandato al Direttore di richiedere un finanziamento specifico all'Ateneo a copertura delle attività del primo anno di attivazione, destinando pertanto 5.000,00Euro nel budget di competenza 2016 (4/12) e 10.000,00 Euro nel budget di competenza 2017 (8/12) mediante trasferimento al DSAAM;

- dal 2017/2018 il servizio sarà garantito all'interno del budget di Dipartimento dedicato all'internazionalizzazione e alla didattica (sempre secondo quote di competenza, già inserite nella proposta del budget di previsione 2016-2018 in approvazione nella seduta odierna).

Il Direttore specifica infine che verrà emanato un bando per individuare una figura cui affidare l'incarico per le attività didattiche integrative presentate.

Il Direttore chiede quindi al Consiglio di esprimersi in merito alla proposta.

Il Consiglio

delibera

- di approvare il progetto di internazionalizzazione per il potenziamento dei servizi agli studenti in mobilità internazionale strutturata dipartimentale a partire dall'a.a. 2016/17, con particolare riferimento al tutorato didattico e al supporto per la gestione della mobilità strutturata rivolta a studenti iscritti al terzo anno del Corso di laurea in "Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea", con lingua di studio giapponese, così come presentato dal Direttore, richiedendo all'Ateneo il cofinanziamento a copertura della prima annualità;

- di dare mandato al Direttore e al Segretario di emanare un bando di selezione pubblica avente per oggetto lo svolgimento di attività didattiche integrative nel corso di studio LICSAAM, al fine di affidare l'incarico previsto dal progetto di internazionalizzazione di area Giappone.

IV Ricerca

IV.1. Comunicazioni e ratifica provvedimenti

IV.1.A. Info Day Horizon 2020

In occasione della pubblicazione dei nuovi bandi di Horizon 2020 per il periodo 2016-2017, l'Ateneo organizza un evento informativo sulle opportunità di finanziamento in ambito umanistico e socio-economico.

L'evento informativo si svolgerà il prossimo 4 Novembre nell'Aula Magna di Ca' Dolfin, dalle 9.00 alle 13.30. La partecipazione è gratuita, previa registrazione.

Saranno presenti il Punto di Contatto Nazionale per la "sfida sociale" n°6 'Europe in a changing world – Reflective, Innovative and Inclusive Societies', e alcuni docenti e ricercatori di Ca' Foscari che operano come esperti per la Commissione Europea nella valutazione di proposte presentate su bandi di Horizon 2020 e dei precedenti Programmi Quadro.

IV.1.B. Esiti Premi alla Ricerca: prof. Paolo Biagi



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 12 di 29

VERBALE n.12/2015

Seduta del Consiglio di Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

in data 28 ottobre 2015

Si comunica che il prof. Paolo Biagi ha vinto il Premio alla ricerca per la categoria Ricerca Avanzata. L'importo del premio è pari a 15.000,00 euro ed è destinato al supporto dell'attività di ricerca del docente.

IV.1.C. Esiti Progetti di Ateneo: dott. Paolo Magagnin

Si informa che è stato parzialmente finanziato il progetto di Ateneo "Interculturalità, formazione e generi letterari: proposta di un manuale di letteratura cinese per gli studenti della scuola superiore" di cui è referente scientifico il dott. Paolo Magagnin.

Il finanziamento richiesto era di circa 30.000,00 euro e il finanziamento accordato di 8.000,00 euro.

Non risulta quindi possibile finanziare l'assegno di ricerca previsto per lo svolgimento delle attività.

Il finanziamento di 8.000,00 euro è così redistribuito:

Missioni in territorio nazionale ed estero	€2.000,00
Materiale inventariabile (attrezzature, strumentazioni, software, ecc.)	€1.000,00
Servizi di consulenza e simili	€3.000,00
Organizzazione di convegni	€2.000,00
TOTALE	€8.000,00

IV.1.D. Nomina Panel SSH per la VQR

L'Ufficio ricerca di Ca' Foscari informa che è stato nominato un Panel di Ateneo per la supervisione della scelta definitiva delle pubblicazioni di ambito non bibliometrico per la VQR 2011-14.

Il Panel avrà il compito di:

- supervisionare le pubblicazioni scelte, per i prodotti non circoscrivibili attraverso parametri bibliometrici;
- segnalare, eventualmente, che il prodotto proviene da attività di ricerca in aree emergenti o in aree di forte specializzazione o a carattere interdisciplinare, per le quali si suggerisce l'adozione preferenziale della metodologia peer review, come previsto dal bando ANVUR.
- Approvare l'elenco delle pubblicazioni da inviare all'ANVUR per la valutazione della Qualità della Ricerca 2011-2014 per i prodotti a carattere non bibliometrico.

Il Panel è così composto:

Prof. Achille Giacometti – Presidente;

Prof. Ettore Cingano – Componente;

Prof.ssa Daniela Rizzi – Componente;

Prof. Giovanni Vian – Componente;

Prof. Francesco Zirpoli – Componente;

Dott.ssa Michela Oliva – Componente con funzione di Segretario Verbalizzante.

IV.1.E. ADiR 2016

In attesa dell'approvazione dei nuovi criteri di ripartizione delle quote ADiR, criteri attualmente in discussione in Ateneo, si è stabilito che per il 2016 le quote verranno ripartite con gli stessi criteri dell'anno 2015 e verranno valutate le pubblicazioni inserite dai docenti relativa al triennio 2012- 2014, come per il 2015.

In considerazione della presa di servizio nel corso del 2015 del prof. Toshio Miyake verranno valutate le sue pubblicazioni inserite per lo stesso triennio e questo modificherà comunque il coefficiente di calcolo delle quote.

Si ricorda inoltre che le quote di ripartizione del budget ADiR 2016 verranno inserite nel budget preventivo e nell'applicativo "Planning" pertanto verranno iscritti immediatamente nel budget autorizzato e risulteranno a disposizione dei docenti già dal mese di gennaio 2016.



VERBALE n.12/2015

Seduta del **Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

IV.1.F. Vademecum modalità di presentazione e approvazione richieste pubblicazioni fondi di Ateneo con case editrici esterne e con ECF.

Il Direttore informa il Consiglio che dopo un attento studio delle disposizioni di Ateneo e delle procedure da mettere in atto per le approvazioni in oggetto è stata predisposto un vademecum che verrà messo a disposizione di tutti i docenti e dei collaboratori del dipartimento. Il Direttore illustra al Consiglio le procedure e ne chiede l'approvazione.

Procedura interna per pubblicazioni con editore esterno

a) *Proposta del docente al Direttore inviata al Settore ricerca (ricerca.dsaam@unive.it) e al Delegato per la Ricerca (andreini@unive.it).*

La proposta deve contenere tutti gli elementi utili alla valutazione:

- *costi di edizione previsti, per il confronto con le condizioni economiche offerte da ECF,*
- *motivazione della scelta della Casa Editrice, per la valutazione della rilevanza con riferimento alle comunità scientifiche degli autori,*
- *riferimento preciso al rispetto coerenza con la politica di pubblicazione di Ateneo.*

b) *Valutazione dei principi e delle condizioni da parte del Comitato per la ricerca, con predisposizione della documentazione necessaria da parte del Settore ricerca.*

c) *Delibera del CdD di approvazione della pubblicazione e del contratto*

e) *Esecuzione del contratto da parte del Settore Amministrazione.*

Procedura interna per pubblicazioni con Edizioni Ca' Foscari

1. *Per pubblicazioni da inserire nelle collane di dipartimento:*

a) Il progetto editoriale viene presentato dal docente al Comitato scientifico della collana per la valutazione ed accettazione.

b) Il Responsabile scientifico della collana presenta il progetto editoriale approvato dal Comitato scientifico della collana al Direttore del DSAAM per l'approvazione definitiva e per le procedure amministrativo-contabili necessarie nel caso venga richiesta la copertura delle spese con fondi di ricerca dei docenti o fondi gestiti dal dipartimento. Per le collane che prevedono una Direzione scientifica di più membri, anziché un singolo responsabile, il progetto editoriale dovrà essere presentato al Direttore del DSAAM congiuntamente dai membri della Direzione scientifica della rivista.

2. *Per pubblicazioni non inserite nelle collane di dipartimento:*

a) Il progetto editoriale deve essere presentato dal docente al Direttore inviato al Settore ricerca (ricerca.dsaam@unive.it) e al Delegato per la Ricerca (andreini@unive.it).

b) Il Comitato per la ricerca esprime il parere di sua competenza.

c) Il Direttore del DSAAM, preso atto del parere del Comitato per la ricerca, approva la pubblicazione ed autorizza le procedure amministrativo-contabili necessarie nel caso venga richiesta la copertura delle spese con fondi di ricerca dei docenti o con fondi gestiti dal dipartimento.

Il Settore Ricerca provvederà, verificate le autorizzazioni previste per i due casi sopra descritti e le coperture finanziarie richieste, ad autorizzare il preventivo di spesa ad Edizioni Ca' Foscari.

Il Consiglio **approva**.

IV Ricerca

IV.2. Assegni di ricerca: provvedimenti

IV.2.A Relazione finale assegnista Sara Mondini e proposta di rinnovo del contratto



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il Direttore comunica al Consiglio che il giorno 30 novembre 2015 si è concluso il contratto per l'assegno di ricerca stipulato con la dott.ssa Sara Mondini per il progetto: Architetture e spazi sacri condivisi: luoghi di culto lingāyat e musulmani nel Deccan Indiano, area scientifico-disciplinare n. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche, settore scientifico-disciplinare Settore Scientifico Disciplinare L-OR/16 Archeologia e storia dell'arte dell'India e dell'Asia centrale, L-OR/11 Archeologia e storia dell'arte musulmana, presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, tutor la prof.ssa Cristina Tonghini.

La dott.ssa Mondini, ha presentato la relazione conclusiva della sua attività di ricerca riferita al contratto attivo dal 01/12/2014 al 30/11/2015 e la prof.ssa Tonghini, come previsto dal Regolamento per il conferimento degli assegni di ricerca, ha relazionato sui metodi e sui risultati finora raggiunti dal ricercatore e sulla possibilità di completare ed estendere ulteriormente i temi della ricerca e consentire la formulazione di un progetto di divulgazione dei risultati.

La richiesta della prof.ssa Tonghini è stata sottoposta al Comitato Ricerca del Dipartimento che ha espresso parere favorevole al rinnovo del contratto della dott.ssa Mondini per un ulteriore anno. Il Direttore propone che tale rinnovo sia finanziato con i fondi stanziati dal Dipartimento nel budget 2015 per assegni di ricerca, facendo presente che 10 mesi di contratto saranno di competenza 2016. La prof.ssa Tonghini chiede al Consiglio il rinnovo del contratto della dott.ssa Mondini a valere sul budget del Dipartimento.

Il Consiglio, preso atto dell'attività svolta dall'assegnista e dal giudizio positivo del suo tutor, viste le disponibilità di budget

delibera

- di approvare la relazione finale della dott.ssa Sara Mondini e di esprimere parere positivo sull'attività svolta.

-di approvare il rinnovo del contratto della dott.ssa Sara Mondini per n. 12 mesi dal 01/12/2015 al 30/11/2016 a valere sui fondi di bilancio per assegni di ricerca del Dipartimento budget 2016.

IV.2.B Relazione finale assegnista Paolo Lucca e proposta di rinnovo del contratto

Il Direttore comunica al Consiglio che il giorno 31 ottobre 2015 si è concluso il contratto per l'assegno di ricerca stipulato con il dott. Paolo Lucca per il progetto: Dal manoscritto alla stampa: storia della versione armena del Breviarium Sacri Ordinis Praedicatorum (Venezia 1714), area scientifico-disciplinare n. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche, settore scientifico-disciplinare Settore Scientifico Disciplinare L-OR/13 'Armenistica, caucasologia, mongolistica e turcologia', presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, tutor prof. Aldo Ferrari. Il dott. Lucca, ha presentato la relazione conclusiva della sua attività di ricerca riferita al contratto attivo dal 01/11/2014 al 31/10/2015 e il prof. Ferrari, come previsto dal Regolamento per il conferimento degli assegni di ricerca, ha relazionato sui metodi e sui risultati finora raggiunti dal ricercatore e sulla possibilità di completare ed estendere ulteriormente i temi della ricerca e consentire la formulazione di un progetto di divulgazione dei risultati.

La richiesta del prof. Ferrari è stata sottoposta al Comitato Ricerca del Dipartimento che ha espresso parere favorevole al rinnovo del contratto del dott. Lucca per un ulteriore anno. Il Direttore propone che tale rinnovo sia finanziato con i fondi stanziati dal Dipartimento nel budget 2015 per assegni di ricerca, facendo presente che 10 mesi di contratto saranno di competenza del 2016.

Il prof. Ferrari chiede al Consiglio il rinnovo del contratto del dott. Lucca a valere sul budget del Dipartimento.



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il Consiglio, preso atto dell'attività svolta dall'assegnista e dal giudizio positivo del suo tutor, viste le disponibilità di budget

delibera

- di approvare la relazione finale del dott. Paolo Lucca e di esprimere parere positivo sull'attività svolta.
- di approvare il rinnovo del contratto del dott. Paolo Lucca per n. 12 mesi dal 01/11/2015 al 31/10/2016 a valere sui fondi di bilancio per assegni di ricerca del Dipartimento budget 2015 e 2016 per le rispettive quote di competenza.

IV.2.C Relazione finale assegnista Simone Sibilio e proposta di rinnovo del contratto

Il Direttore comunica al Consiglio che il giorno 31 ottobre 2015 si è concluso il contratto per l'assegno di ricerca stipulato con il dott. Simone Sibilio per il progetto: Geopoetica araba. Spazi saturi / territori instabili nella poesia araba contemporanea, area scientifico-disciplinare n. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche, settore scientifico-disciplinare Settore Scientifico Disciplinare L/OR-12 Lingua e letteratura araba, presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, tutor la prof.ssa Antonella Ghersetti.

Il dott. Sibilio, ha presentato la relazione conclusiva della sua attività di ricerca riferita al contratto attivo dal 01/11/2014 al 31/10/2015 e la prof.ssa Ghersetti, come previsto dal Regolamento per il conferimento degli assegni di ricerca, ha relazionato sui metodi e sui risultati finora raggiunti dal ricercatore e sulla possibilità di completare ed estendere ulteriormente i temi della ricerca e consentire la formulazione di un progetto di divulgazione dei risultati.

La richiesta della prof.ssa Ghersetti è stata sottoposta al Comitato Ricerca del Dipartimento che ha espresso parere favorevole al rinnovo del contratto del dott. Sibilio per un ulteriore anno. Il Direttore propone che tale rinnovo sia finanziato con i fondi della donazione Bonebakker, su richiesta e parere favorevole della prof.ssa Ghersetti, responsabile dei fondi.

Il Consiglio, preso atto dell'attività svolta dall'assegnista e dal giudizio positivo del suo tutor, viste le disponibilità di fondi provenienti dalla donazione Bonebakker,

delibera

- di approvare la relazione finale del dott. Simone Sibilio e di esprimere parere positivo sull'attività svolta.
- di approvare il rinnovo del contratto del dott. Simone Sibilio per n. 12 mesi dal 01/11/2015 al 31/10/2016 a valere sui fondi della donazione Bonebakker.

IV.2.D Richiesta di attivazione assegno di ricerca su progetto

Il Direttore propone al Consiglio l'attivazione del seguente assegno di ricerca presentato dalla prof.ssa Lippiello:

Titolo: Il consumatore cinese tra aspirazioni globali e recupero della tradizione: un'analisi del sistema valoriale di riferimento dei potenziali consumatori di prodotti Made in Italy ad alto valore simbolico.

SSD e/o settore concorsuale: L-OR/21

Responsabile scientifico e tutor: prof.ssa Tiziana Lippiello

Durata: 12 mesi

PROGRAMMA: Il progetto trova la sua origine proprio nella distribuzione, individuata come strumento ideale tramite il quale le aziende del nostro paese possono introdurre efficacemente prodotti Made in Italy ad alto valore simbolico nel mercato cinese. Studiando a fondo il mercato e i



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 16 di 29

VERBALE n.12/2015

Seduta del Consiglio di Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

in data 28 ottobre 2015

valori culturali che possono fare presa sul consumatore cinese, le aziende possono trovare soluzioni efficaci ed innovative per rendere disponibili e accessibili i prodotti, sia come modalità di costruzione, sia di comunicazione del valore di marca.

La ricerca si focalizzerà sul *brand perception* e, nello specifico, sulla notorietà e sull'immagine di marca. L'unità si occuperà di verificare l'effettiva capacità dei consumatori cinesi di identificare un particolare brand (generalmente ciò accade di rado e solo per brand che hanno investito a lungo nel marketing) e, soprattutto, di analizzare le idee e le aspettative presenti nelle menti dei consumatori. Data la particolare distanza culturale che caratterizza il mercato cinese, l'obiettivo è individuare gli elementi indispensabili per lo studio della costruzione della identità, della reputazione e del vissuto simbolico della marca. Il progetto propone di analizzare da vicino: 1) la recente evoluzione socioeconomica della società cinese e la stratificazione del consumo, 2) il complesso sistema valoriale di riferimento, sospeso tra modernità e tradizione, con particolare attenzione alla riscoperta da parte dell'élite economica dei concetti legati al pensiero filosofico classico, 3) gli ostacoli e le opportunità che si verificano quando si utilizza la lingua cinese per comunicare nome, identità e contenuti simbolici della marca.

L'indagine partirà proprio dal contesto cinese: attraverso lo studio di fonti documentarie in lingua e la ricerca sul campo sostenuta da competenze linguistiche e culturali specifiche e approfondite, verranno analizzati i codici culturali sottesi alle nuove pratiche di consumo dei ceti emergenti in Cina, con particolare attenzione verso i concetti derivati dalla tradizione culturale e filosofica cinese. Grande interesse riveste il ritorno al confucianesimo, di cui si trovano esempi nella comunicazione governativa, nei corsi per manager ed imprenditori, nei programmi televisivi culturali, nella comunicazione pubblicitaria. Il richiamo ai valori confuciani, come ad esempio l'armonia sociale e la promozione della cultura tradizionale ha avuto inizio già negli anni ottanta durante il periodo di liberalizzazione che ha accompagnato il primo periodo dell'apertura economica. Inizialmente si è trattato di un movimento culturale, oggi il confucianesimo è un fenomeno di massa. Si è andato via via affermando un modello di vita che, muovendo dal superamento del materialismo marxista, propone il recupero di un'etica perduta in quello che è stato definito umanesimo confuciano. Dopo decenni di emulazione dell'Occidente, i consumatori cinesi sono intenzionati a recuperare i propri valori, la propria tradizione, nel tentativo di coniugarli sapientemente con la modernità introdotta dall'Occidente.

A tal fine, l'indagine si incentrerà sulla nuova classe media cinese, aperta all'internazionalizzazione, interprete delle tendenze di sviluppo più innovative e attenta ai valori legati ai prodotti di consumo. Utilizzando fonti in lingua e interviste approfondite sul campo, verranno analizzati i codici culturali sottesi alle nuove pratiche di consumo dei ceti emergenti in Cina, con particolare attenzione verso i concetti derivati dalla tradizione culturale e filosofica cinese. Alla luce del complesso sistema che comprende valori legati alla tradizione cinese e valori del mondo globalizzato, la ricerca analizzerà i valori legati alla marca così come vengono percepiti dai consumatori e proporrà un quadro di riferimenti più preciso ed articolato ad uso delle aziende italiane.

Il Direttore comunica che la copertura finanziaria è garantita dai fondi margini PRIN2009 della prof.ssa Lippiello per euro 13.806,84 e da un finanziamento dedicato proveniente dai margini del Master GMC gestito dalla Fondazione Ca' Foscari per euro 9.657,00.

Il Direttore chiede al Consiglio di esprimersi in merito.

Il Consiglio **approva** il progetto e l'indizione del bando.

IV.2.E Relazione finale assegnista Angela Moriggi e proposta di rinnovo del contratto



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il Direttore ricorda che dal 2012 il Dipartimento finanzia il 50% di un assegno di ricerca attivato in collaborazione con il DAIS per una durata di 4 anni. La prima annualità dell'assegno era stata bandita dal DSAAM per un assegno dal titolo "Analisi dei processi decisionali relativi a salvaguardia ambientale, contromisure al cambiamento climatico e relative politiche sanitarie nella Repubblica Popolare Cinese" per il quale il vincitore risultò essere il dott. Brombal. Il dott. Brombal, a far data dal 27/06/2013, rinunciò all'assegno a seguito della presa di servizio in qualità di ricercatore a TD lett a).

Come previsto dall'art. 5 della convenzione sottoscritta con il CMCC, il DAIS richiese l'assenso ad utilizzare il cofinanziamento per ribandire, questa volta presso il DAIS, un nuovo assegno di ricerca dal titolo "Contaminazione e riqualificazione dell'ambiente e adattamento al cambiamento climatico: il fattore di genere nelle politiche e programmi ambientali della Repubblica Popolare Cinese" per il quale risultò vincitrice la dott.ssa Angela Moriggi che proseguì con rinnovo anche il secondo anno, approvato nella seduta del CdD del 3 dicembre 2014.

La dott.ssa Moriggi, ha presentato la relazione conclusiva della sua attività di ricerca riferita alla seconda annualità dell'assegno e i proff.ri De Giorgi e Marcomini, come previsto dal Regolamento per il conferimento degli assegni di ricerca, hanno relazionato sui metodi e sui risultati finora raggiunti dalla ricercatrice e sulla possibilità di completare ed estendere ulteriormente i temi della ricerca e consentire la formulazione di un progetto di divulgazione dei risultati.

I proff.ri Laura De Giorgi, tutor presso il DSAAM e Marcomini, tutor presso il DAIS, chiedono il rinnovo del contratto all'assegnista dott.ssa Moriggi, per la terza annualità (quarta e ultima della convenzione DAIS e dell'impegno pluriennale DSAAM).

Il Direttore fa presente che il rinnovo sarà operato dal DAIS pertanto il DSAAM trasferirà il cofinanziamento del 50% di sua competenza.

L'importo a carico del DSAAM sarà di € 11.666,68 su fondi del Dipartimento nel budget 2015 e 2016 per le quote di competenza.

Il Consiglio, preso atto dell'attività svolta dall'assegnista e dal giudizio positivo dei tutor, vista le disponibilità di fondi,

delibera

- di approvare la relazione finale della dott.ssa Angela Moriggi e di esprimere parere positivo sull'attività svolta;
- di approvare il cofinanziamento del rinnovo del contratto della dott.ssa Angela Moriggi a valere sul budget di Dipartimento per gli assegni di ricerca degli anni 2015 e 2016 per le quote di competenza;
- di approvare la richiesta dell'attribuzione del 50% delle 12 mensilità al DSAAM ai fini dei conteggi del modello di valutazione per l'assegnazione del prossimo FUDD.

IV Ricerca

IV.3. Richieste di co-finanziamento per attività strettamente legate alla ricerca anno 2015

Il Direttore comunica che con decreto n. 418/2015 sono stati destinati al progetto di cofinanziamento per attività strettamente legate alla ricerca anno 2015 € 40.018,52 provenienti dai fondi ADIR scaduti al 31/12/2014 e precedenti e dal conto destinato agli assegni di ricerca in cui residuava una quota di 5.000 euro non utilizzabile entro il 2015 per assegni.

Il Direttore comunica che le richieste dei docenti pervenute e finanziabili secondo le linee guida approvate dal CdD lo scorso 30/09/2015 sono state valutate dal Comitato Ricerca e con proprio decreto n. 424/2015 ha approvato la proposta finale per consentire l'espletamento delle pratiche



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

amministrative conseguenti. L'ammontare delle proposte approvate è pari a € 39.760,83, somma finanziabile con le disponibilità di cui sopra.

Il Consiglio ratifica i decreti.

IV Ricerca

IV.4. Progetto archeologico di ricognizione "Ricostruire la frontiera: la cittadella di Şanlıurfa" – resp. Cristina Tonghini

Il Direttore comunica al Consiglio che la dott.ssa Tonghini ha chiesto, in anticipo rispetto alle scadenze di Ateneo, l'approvazione del progetto "Ricostruire la frontiera: la cittadella di Şanlıurfa" (località: Turchia centro-meridionale), progetto che presenterà per le richieste di finanziamento nei prossimi bandi di Ateneo per il Fondo ricerche archeologiche e MAE. La docente deve presentare la richiesta di autorizzazione per la ricognizione archeologica del sito alla Direzione Generale del Patrimonio Culturale e dei Musei del Ministero della Cultura e del Turismo della Repubblica di Turchia e a tale fine ha necessità di avere l'approvazione anticipata del progetto.

Il Direttore illustra al Consiglio il progetto iniziato due anni fa e finanziato solo dal 2015 sia dal MAE sia dal Fondo ricerche archeologiche. Il progetto si propone di comprendere la storia costruttiva della cittadella di Urfa e di raccogliere elementi utili a definirne l'architettura di ambito militare, con particolare riferimento alle tecniche costruttive e all'evoluzione delle forme. Accanto ai risultati scientifici, questo studio potrà fornire la documentazione necessaria per impostare da una parte un ampio progetto di scavo archeologico sulla cittadella; dall'altra servirà ad elaborare progetti di recupero e valorizzazione che permetteranno di sviluppare nuovi itinerari culturali e turistici nella regione. Parteciperanno al progetto l'Università di Padova, "L'Orientale" di Napoli, l'Università di Amburgo (Germania), l'Università Gul di Kayseri (Turchia), il CNRS (Francia).

Il gruppo di ricerca, composto da docenti delle varie strutture coinvolte, sarà diretto dalla dott.ssa Cristina Tonghini. La missione archeologica sul campo è prevista nel periodo settembre – ottobre 2016. Il progetto prevede un budget di € 12.000,00, il cofinanziamento richiesto all'Ateneo sarà di € 7.500,00, la docente cofinanzia il progetto con fondi ADIR per una somma di € 2.000,00. E' previsto inoltre un cofinanziamento da enti esterni pari a € 2.500,00.

Considerata inoltre la necessità di inviare una richiesta in cui si assicura la copertura finanziaria ai fini dell'ottenimento dell'autorizzazione da parte della Direzione Generale del Patrimonio Culturale e dei Musei del Ministero della Cultura e del Turismo della Repubblica di Turchia, il Consiglio, all'unanimità,

delibera

- di approvare il progetto archeologico di ricognizione "Ricostruire la frontiera: la cittadella di Şanlıurfa" presentato dalla dott.ssa Tonghini;
- di impegnare per il cofinanziamento del progetto, ai fini dell'ottenimento dell'autorizzazione da parte della Direzione Generale del Patrimonio Culturale e dei Musei del Ministero della Cultura e del Turismo della Repubblica di Turchia, e di approvare il cofinanziamento di 2.000,00 sui fondi ADIR a disposizione per l'anno 2016 della prof. Cristina Tonghini;
- di valutare la possibilità di destinare al progetto una quota di cofinanziamento a valere sui fondi del progetto **FONDOCOFINRICDSAAM** nel corso dell'esercizio 2016 qualora si verificasse la disponibilità.

V Convenzioni – progetti – accordi internazionali

V.1. Istituto Confucio: comunicazioni e provvedimenti



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 19 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

V.1.A. Trasferimento fondi Classi Confucio

Il Direttore ricorda che nell'ambito della convenzione quadro tra l'Istituto Confucio e il Confucius Headquarter del 2008 e rinnovata ad ottobre 2013 erano state stipulate delle convenzioni con le scuole medie Liceo Statale "A. Pigafetta" di Vicenza, Istituto "A. Aleardi" di Verona, l'Istituto Tecnico Economico statale "L. Einaudi" di Verona, l'Educandato statale "Collegio Uccellis" di Udine per il progetto denominato "Classi Confucio" riconducibile all'art. 4 punto 6 dell'accordo summenzionato. Fa presente che con proprio decreto n. 409 del 9/10/2015 ha provveduto a trasferire alle scuole il finanziamento previsto dal budget 2015 dell'Istituto Confucio per gli importi seguenti, pari a quanto approvato per le varie Classi nell'ambito del finanziamento approvato per il 2015 decurtato dei costi generali sostenuti dal Dipartimento come previsto dalle convenzioni:

- Istituto "A. Aleardi" di Verona Euro 7.264,05
- l'Istituto Tecnico Economico statale "L. Einaudi" di Verona Euro 6.669,16
- Liceo Statale "A. Pigafetta" di Vicenza Euro 6.856,10
- Educandato statale "Collegio Uccellis" di Udine Euro 7.227,09

Le scuole aderenti al progetto si impegnano a presentare la rendicontazione delle attività svolte e delle spese sostenute entro il 31 gennaio 2016 ai fini delle rendicontazioni.

Il Consiglio unanime ratifica il decreto.

V Convenzioni – progetti – accordi internazionali

V.2. Richiesta finanziamento alla Korea Foundation nell'ambito della linea di finanziamento "2016 Support for Employment of Contract Faculty Member"

Il Direttore comunica al Consiglio che, per ragioni di necessità e urgenza dati alla scadenza della call fissata dalla Korean Foundation, ha approvato con proprio Decreto n. 345/2015 la proposta di progetto per il finanziamento di una posizione di "Junior Research and Teaching position in Korean Philosophy, religion and art, predisposta dalla prof.ssa D'Urso, responsabile scientifica del progetto stesso. La proposta, come previsto dalla call della KF, è accompagnata dal curriculum del dott. Beghi, già assegnista di ricerca e docente a contratto presso il DSAAM. Il decreto, il progetto presentato e il curriculum del dott. Beghi sono stati messi a disposizione nella cartella condivisa.

Il finanziamento previsto per la posizione è di USD 27.120 a fronte di un cofinanziamento del DSAAM pari a USD 13.560, corrispondenti a circa 12.000 euro che sarebbero coperti in parte con il budget della didattica destinato per il 2015/2016 ai contratti della coreanistica, in parte con un modulo finanziato dall'Ateneo nell'ambito della convenzione con ASK e per 2.575 € con budget della didattica per l'a.a. 2016/2017 ancora da programmare.

Il Direttore chiede al Consiglio la ratifica del progetto e del decreto, rimandando una puntuale delibera sul cofinanziamento al momento successivo all'approvazione del finanziamento stesso da parte della Korean Foundation.

Il Consiglio approva le proposte del Direttore e ratifica il DD n.345/2015.

VI Organizzazione eventi

VI.A. Richieste di contributo

Il Direttore comunica che sono pervenute le seguenti richieste di contributo per la realizzazione di eventi culturali:

Proponente	Evento	Data	Contributo richiesto/ Totale costo



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Il Presidente

Pag. 20 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

A. Revelant	Seminario-lezione "The First World War and Japan"	2 novembre 2015	€ 300 / € 670
Relatore: Prof. NARAOKA Sochi, Kyoto University/London School of Economics. Co-finanziamento: Pernottamento e pasti a carico del relatore			
A. Ghersetti	Conferenza Prof. Mona Prince Università di Suez - titolo da definire	Il metà di novembre 2015	€ 400 / € 500
Relatore: Prof. Mona Price, Università di Suez. Co-finanziamento: ADIR Ghersetti per euro 100,00.			
A. Ghersetti	Seminario "I luoghi nella memoria letteraria araba"	1 dicembre 2015	€ 770 / € 870
Relatori: M. Cassarino (Università di Catania), Oriana Capezio (Orientale, Napoli), G. Canova (Orientale Napoli), Simone Sibilio (Unive) Co-finanziamento: ADIR Ghersetti per euro 100,00.			
A. Rigopoulos S. Beggiora T. Dähnhardt	Convegno "Making Connections on the Margins. Perspectives on Vernacular India"	4 dicembre 2015	€ 600+800 / € 1580 (escluse le spese di viaggio e del pranzo)
Relatori: Gregory Alles, McDaniel College USA; Ulo Valk, University of Tartu Estonia; Lidia Guzy, University College of Cork Ireland; Uwe Skoda, Aarhus University Denmark; Margaret Lyngdoh, University of Tartu Estonia, Claire Scheid, University College of Cork, Fabrizio Ferrari, University of Chester UK, Marine Carrin (CNRS, Centre d'études de l'Inde et de l'Asie du sud - Paris) Co-finanziamento: Aarhus University (Danimarca), dall'University College of Cork (Irlanda), International Culture Institute (ICI) per le spese di viaggio dei relatori. Fondi di ricerca A. Rigopoulos, T. Dähnhardt. Il Direttore ricorda che nel Consiglio del 17 giugno 2015 era già stato deliberato un finanziamento di euro 800. Il Consiglio, considerato che le richieste ammontano a euro 2.070,00 e alla luce della disponibilità di fondi per l'organizzazione di eventi del 2015, all'unanimità delibera - di approvare i seguenti contributi per i diversi eventi:			
Proponente	Evento	Data	Contributo
A. Revelant	Seminario-lezione "The First World War and Japan"	2 novembre 2015	€ 300
A. Ghersetti	Conferenza Prof. Mona Prince Università di Suez - titolo da definire	Il metà di novembre 2015	€ 400
A. Ghersetti	Seminario "I luoghi nella memoria letteraria araba"	1 dicembre 2015	€ 770
A. Rigopoulos S. Beggiora T. Dähnhardt	Convegno "Making Connections on the Margins. Perspectives on Vernacular India"	4 dicembre 2015	€ 600
- di confermare che le spese per la realizzazione delle locandine e la comunicazione sono, come di norma, a carico del Dipartimento.			



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

- di autorizzare l'affidamento di incarico per prestazione occasionale, a norma dell'art. 19, comma 5, del "Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno" ai relatori sopra indicati.

VII Amministrazione

VII.1. Budget preventivo 2016-2017-2018: proposta DSAAM

Il Direttore cede la parola al Segretario per l'illustrazione del budget preventivo predisposto.

Il Segretario fa presente che, in attesa di conoscere l'assegnazione del FUDD 2016 da parte del CdA, il budget preventivo è stato redatto ipotizzando una assegnazione del Fondo Unico di Dotazione dei Dipartimenti (FUDD) per l'anno 2016 pari al 95% del FUDD 2015 (escluse le decurtazioni a seguito delle penalizzazioni).

Il FUDD 2016 sarà ripartito con lo stesso modello utilizzato per il 2015 che prevede una "quota storica" - pari al 70% delle risorse disponibili e una "quota premiale", pari al restante 30%, da attribuire sulla base dei risultati dei criteri e degli indicatori di performance.

Ai fini della predisposizione del budget è stato quindi considerato un trasferimento dall'Ateneo per il FUDD2016-2017-2018 pari ad euro 532.397,00 (95% del FUDD inizialmente assegnato per l'esercizio 2015, al lordo delle penalizzazioni per i docenti inattivi, pari ad euro 560.418,00). Al fine di poter agire su mandato del Consiglio direttamente sull'applicativo "Planning" non appena sarà deliberata la quota effettiva di FUDD per il 2016 si propone al CdD di definire le tipologie di costi sui quali agire in presenza di quota maggiore o minore rispetto al 95% del FUDD 2015.

Si sottolinea che a partire dal 2016 non è più possibile, nemmeno in fase di previsione, allocare i costi dei progetti su conti generici come "A.C.16.01 Costi di esercizio" e gli altri dello stesso tipo, ma è necessario collocare tutte le previsioni di costoper "natura e tipologia di spesa". Nei progetti sarà comunque possibile mantenere il controllo sintetico sul totale della previsione del progetto. Per quanto riguarda i fondi ADIR si è adottato il criterio di collocare l'intera somma nel conto di maggior frequenza di utilizzo nel 2015, quindi, nel caso del DSAAM, sul conto delle missioni. L'autorizzazione in molte tipologie di progetti si effettuerà a livello di progetto e non sulla natura dei costi per cui in corso d'anno non servirà fare variazioni. Anche per alcune tipologie di progetti finanziati dall'esterno con budget approvato dal finanziatore sarà cura di ABiF istruire la richiesta al Consiglio di Amministrazione per la concessione dell'autorizzazione a livello di progetto e non della natura dei costi per ridurre le variazioni di bilancio.

Si ricorda inoltre che, per i principi della contabilità economico-patrimoniale, nel budget di previsione saranno considerati solo i costi di competenza del 2016 operando quella che si definisce la "competenziazione" dei costi ovvero la ripartizione nel triennio in applicazione del principio della competenza economica con particolare riferimento al budget della didattica, ma anche a quello relativo agli assegni di ricerca e alle borse di dottorato di ricerca. In questi casi, una volta instaurati i contratti in corso d'anno, si genereranno costi "incomprimibili" sull'anno successivo di cui si terrà conto nel prossimo bilancio preventivo triennale.

Il Segretario procede ad illustrare le proposte di allocazione delle risorse relative al Dipartimento provenienti da assegnazioni di Ateneo e trasferimenti interni, compresi i contributi dei Dipartimenti DEC e DM per la didattica della Scuola interdipartimentale SAGA di cui il Dipartimento è sede amministrativa.

Per garantire una maggiore rappresentatività alla programmazione di budget 2016-2018 in tutte le sue componenti, si dà evidenza nel bilancio di una previsione realistica della capacità di attrazione di risorse da finanziamenti esterni evidenziando le attese di entrate legate a convenzioni, accordi e



VERBALE n.12/2015

Seduta del **Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

proposte di accordi con soggetti terzi già presentati e per i quali si è in attesa degli esiti o per i quali è prossima la sottoscrizione durante i primi mesi del 2016 (progetti **presentati**) o legati a linee di finanziamento potenzialmente attivabili nelle varie annualità del triennio considerato (progetti **programmati**).

Tra i progetti presentati figurano anche le risorse annuali per le Unità analitiche dell'Istituto Confucio e del King Sejong Institute che, pur relative a convenzioni pluriennali attive, verranno confermate rispettivamente dal Ministero della Cultura cinese (Hanban) e dalla King Sejong Institute Foundation di Seoul, nei primi mesi dell'anno 2016 a seguito dell'approvazione dei programmi annuali che saranno oggetto di approvazione del Dipartimento su proposta dei due direttori degli istituti.

Budget Totale del Dipartimento

RICAVI (Euro)	2016	2017	2018
Ricavi da trasferimenti interni			
Assegnazioni di Ateneo - FUDD (95% FUDD 2015)	532.397	532.397	532.397
Contributi alla SAGA (per didattica da DEC e DM)	10.307	12.523	10.674
Convenzione di Ateneo con AKS (per didattica)	23.725	23.725	23.725
Totale	566.429	568.645	566.796
Ricavi propri			
Progetti presentati (compresi IC e KSIV)	2.240.348	171.000	171.000
Progetti programmati	223.000	235.000	235.000
Totale	2.463.348	406.000	406.000
TOTALE RICAVI	3.029.777	974.645	972.796
COSTI	2016	2017	2018
A. Costi generali di funzionamento			
<i>Organizzazione manifestazioni e convegni</i>	6.000	6.000	8.000
<i>Beni e apparecch. di natura informatica</i>	1.000	4.500	1.000
<i>Materiale di consumo generico</i>	5.000	5.000	5.000
<i>Noleggi</i>	1.550	300	300
<i>Trasf. per noleggio fotocopiatori</i>	2.063	2.063	2.063
<i>Trasporti, traslochi e facchinaggio</i>	1.000	1.000	1.000
<i>Utenze e canoni telefonici</i>	3.000	3.000	3.000
<i>Servizi postali</i>	800	800	800
<i>Altri trasferimenti per Scuole RIC e Beni Culturali</i>	1.983	1.983	1.983
<i>Fondo di Riserva</i>	10.000	10.000	10.000
Totale A	32.396	34.646	33.146
B. Costi per Progetti interni al DSAAM			
<i>Fondo Cofin Ricerca e Annali</i>	4.000	6.045	4.863
<i>ADiR (missioni)</i>	80.000	80.000	80.000
<i>Attività Orientamento</i>	1.500	1.500	1.800
<i>Assegni di ricerca -contratti in essere 1516 (incomprimibili)</i>	85.223	0	0
<i>Assegni di ricerca quota comprimibile</i>	38.614	100.000	96.500
<i>Borse dottorato</i>	46.851	60.237	60.237
<i>Internazionalizzazione</i>	0	7.000	17.000
<i>Didattica DSAAM (competenza 9/12 1516 e 3/12 1617) – vedi dettaglio</i>	220.875	215.100	215.100



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Didattica DSAAM-Convenzione AKS (competenza 9/12 1516 e 3/12 1617) – vedi dettaglio	23.725	23.725	23.725
Didattica SAGA (competenza due a.a.)* – vedi dettaglio	33.245	40.392	34.425
Totale B	534.033	533.999	533.650
TOTALE	566.429	568.645	566.796
C. Costi per Progetti esterni con Ricavi correlati – vedi dettaglio	2016	2017	2018
Costi Istituto Confucio con Ricavi correlati	120.000	120.000	120.000
Costi King Sejong Institute con Ricavi correlati	31.000	31.000	31.000
Costi progetti presentati con Ricavi correlati	2.089.348	20.000	20.000
Costi progetti programmati con Ricavi correlati	223.000	235.000	235.000
Totale C	2.463.348	406.000	406.000
Totale costi A+B+C	3.029.777	974.645	972.796

Dettaglio

A. Costi generali di funzionamento

Sono inseriti in questa categoria i costi necessari a garantire il funzionamento della struttura amministrativa del dipartimento comprendente le assegnazioni alla Scuola in Relazioni Internazionali Comparate e alla Scuola in Conservazione e Produzione dei Beni Culturali (per le quote relative alla programmazione didattica delle stesse) e uno stanziamento di 10.000 euro per il Fondo di Riserva.

Il Direttore e il Segretario, propongono che eventuali minori disponibilità a seguito dell'assegnazione definitiva del FUDD possano interessare anche i Costi di funzionamento riducendo gli stanziamenti per:

Organizzazione manifestazioni e convegni (fino al limite del 50%)

Utenze e canoni telefonici e Fondo di Riserva (fino al limite massimo del 20%)

Le altre tipologie di costo sono necessarie per il funzionamento.

B. Costi per Attività Ricerca e Didattica, anche Internazionali (compresi progetti interni DSAAM)

La parte più rilevante del FUDD è allocata per la realizzazione delle attività di Ricerca e Didattica proposte dal Dipartimento e gli stanziamenti vengono iscritti in conti specifici e in quelli che si definiscono "progetti interni".

Ricerca

Per l'ADiR, cioè la ricerca individuale dei docenti, sono stanziati 80.000 euro, da suddividersi nelle singole quote calcolate a seguito della valutazione delle pubblicazioni e prodotti della ricerca del triennio 2012-2014 operata dal Comitato per la ricerca, quote che verranno inserite, prima della chiusura delle operazioni tecniche su "planning". Come detto in premessa le quote ADiR vengono inserite nel conto di maggior frequenza di utilizzo nel 2015, cioè nelle missioni, ma i fondi potranno essere utilizzati in conformità con il relativo Regolamento di Ateneo vigente.

Per Assegni di ricerca è stanziata una quota incompressibile per la copertura dei contratti in essere per l'a.a. 2015/16, pari ad € 85.223 più una quota comprimibile che potrà essere destinata a nuovi contratti o rinnovi degli assegni confermabili, pari ad € 38.614.

Sono inoltre stanziati €4.000 sul progetto interno dedicato al fondo di cofinanziamento alla ricerca a copertura dei costi di editoria della collana dipartimentale Annali – serie orientale di Ca' Foscari per il cofinanziamento di pubblicazioni dei docenti e dei ricercatori.



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Il Direttore e il Segretario, propongono che eventuali minori disponibilità a seguito dell'assegnazione definitiva del FUDD possano interessare, in minima parte, il solo stanziamento relativo agli *Assegni di ricerca quota comprimibile* destinata a nuovi assegni di ricerca o rinnovi.

Le altre tipologie di costo sono necessarie per il funzionamento dell'attività di ricerca individuale e dipartimentale già programmata.

Didattica

Oltre alle quote già dedicate tra i costi di funzionamento (A) per i fabbisogni delle Scuole interdipartimentali cui partecipa il Dipartimento, sono inseriti in questa tipologia gli stanziamenti relativi alla didattica a copertura del fabbisogno di risorse, al momento non ancora effettivo in quanto sono in corso le riunioni per la programmazione didattica 16/17, del DSAAM e della SAGA. Il Segretario fa presente che la programmazione si chiuderà ai primi di dicembre del 2015. Per gli stanziamenti relativi alla didattica è stata applicata quella che si definisce la "competenziazione" dei costi ovvero la ripartizione nel triennio in applicazione del principio della competenza economica di contratti, affidamenti a ricercatori e supplenze CEL. Stessa cosa è stata fatta per l'assegnazione del budget per i contratti d'insegnamento previsti dalla convenzione AKS, per la parte di cofinanziamento di ateneo.

Viene illustrato il dettaglio dei Costi e relative coperture in due tabelle sinottiche, con le seguenti premesse:

- per quanto riguarda la sola didattica DSAAM per l'a.a. 2015/2016 si precisa che è in corso in questi giorni un controllo sulla programmazione ormai definitiva, finalizzato all'assestamento della quota di competenza 2015 e alla più precisa definizione della quota da imputare sul 2016. Per tali modifiche si propone una delega al Segretario che provvederà a correggere le imputazioni su "Planning" dopo assestamento quota budget 2015.
- Per quanto riguarda l'a.a. 2016/2017, e i successivi anni accademici, gli stanziamenti sono da considerarsi come quote massime a disposizione del Delegato e del Comitato per la didattica per la programmazione in corso.

Tabella sinottica costi didattica e risorse a copertura DSAAM (competenziati)

Costi Didattica DSAAM	2016	2017	2018
Contratti a.a. 2015-16	123.750		
Affidamenti a ricercatori TI 2015-16	19.250		
Supplenze/Contratti CEL 2015-16	24.100		
Contratti convenzione AKS 2015-16	17.850		
Totale a.a. 2015/16	184.950		
Contratti a.a. 2016-17	43.750	131.250	
Affidamenti a ricercatori TI 2016-17	8.000	24.000	
Supplenze/Contratti CEL 2016-17	2.025	6.075	
Contratti convenzione AKS 2016/17	5.875	17.850	
Totale a.a. 2016/17	59.650	179.175	
Contratti a.a. 2017-18		43.750	131.250
Affidamenti a ricercatori TI a.a.2017-18		8.000	24.000
Supplenze/Contratti CEL a.a.2017-18		2.025	6.075
Contratti convenzione AKS a.a.2017-18		5.875	17.850
Totale a.a. 2017/18		59.650	179.175
Contratti a.a. 2018-19			43.750
Affidamenti a ricercatori TI a.a. 2018-19			8.000



Università
Ca'Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 25 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Supplenze/Contratti CEL a.a. 2018-19			2.025
Contratti convenzione AKS a.a. 2018-19			5.875
Totale a.a. 2018/19			59.650
Totale costi su BDGDID escluso AKS	220.875	215.100	215.100
Totale costi convenzione AKS	23.725	23.725	23.725
Fondi a copertura dei costi della Didattica DSAAM	2016	2017	2018
FUDD 2016	220.875	215.100	215.100
Convenzione AKS (trasferimento interno da ARU)	23.725	23.725	23.725
Totale risorse disponibili	244.600	238.825	238.825
Tabella sinottica costi didattica e risorse a copertura SAGA (competenziati)			
Costi Didattica SAGA	2016	2017	2018
Contratti a.a. 2015-16	17.400		
Supplenze/Contratti CEL a.a.2015-16	5.250		
Totale a.a. 2015/16	22.650		
Contratti a.a. 2016-17	8.570	25.711	
Supplenze/Contratti CEL a.a.2016-17	2.025	6.075	
Totale a.a. 2016/17	10.595	31.786	
Contratti a.a. 2017-18		6.581	19.744
Supplenze/Contratti CEL a.a.2017-18		2.025	6.075
Totale a.a. 2017/18		8.606	25.819
Contratti a.a. 2018-19			6.581
Supplenze/Contratti CEL a.a. 2018-19			2.025
Totale a.a. 2018/19			8.606
Fondi a copertura della didattica della Scuola SAGA	2016	2017	2018
DEC quota 8% Off.F. 2015/2016	1.812		
DEC quota 8% Off.F. 2016/2017	848	2.543	
DEC quota 8% Off.F. 2017/2018		689	2.066
DEC quota 8% Off.F. 2018/2019			689
<i>Totale trasferimenti da DEC per anno competenza</i>	<i>2.660</i>	<i>3.232</i>	<i>2.755</i>
DM quota 23% Off.F. 2015/2016	5.210		
DM quota 23% Off.F. 2016/2017	2.437	7.311	
DM quota 23% Off.F. 2017/2018		1.980	5.939
DM quota 23% Off.F. 2018/2019			1.980
<i>Totale trasferimenti da DM per anno competenza</i>	<i>7.647</i>	<i>9.291</i>	<i>7.919</i>
A-Totale trasferimenti DEC - DM	10.307	12.523	10.674
DSAAM quota 69% Off.F. 2015/2016	15.629		
DSAAM quota 69% Off.F. 2016/2017	7.311	21.932	
DSAAM quota 69% Off.F. 2017/2018		5.938	17.815
DSAAM quota 69% Off.F. 2018/2019			5.938
B-Costi imputati su FUDD DSAAM	22.940	27.870	23.753
Totale A+B Risorse disponibili	33.247	40.393	34.427

Il Direttore e il Segretario, propongono che eventuali minori disponibilità a seguito dell'assegnazione definitiva del FUDD possano interessare gli stanziamenti per la didattica del solo DSAAM per un massimo di 10.000 euro sul totale degli stanziamenti per i contratti a partire dal 2016/2017.
Correlato alle spese per la didattica è lo stanziamento destinato al progetto interno Orientamento di 1.500 euro a copertura di costi dei materiali informativi per l'attività di orientamento.



VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

Per quanto riguarda il Dottorato vengono stanziati le quote di competenza 2016 per i cicli 30 e 31 di 20.079 e la quota di competenza 2016 per una nuova borsa di studio finanziata dal Dipartimento per il 32 ciclo pari ai 4/12 6.693.

Progetti di sviluppo Attività Internazionali (Didattica e Ricerca) per il 2016/2017.

Il Direttore, ricordando quanto già deliberato in relazione alla programmazione 2016/2017 per l'avvio del progetto per il potenziamento dei servizi agli studenti in mobilità internazionale strutturata (verso il Giappone) e la delibera sulla programmazione del personale del 30 settembre u.s. che prevede di non rinnovare i 6 ricercatori a TD lett a) in scadenza nel 2016, prevalentemente nei SSD di Asia Orientale, evidenzia come sia possibile il finanziamento di tali attività di sviluppo di didattica e ricerca internazionali solo a partire dal 2017. Si propone pertanto che eventuali maggiori disponibilità, accertate a seguito dell'assegnazione definitiva del FUDD, possano essere utilizzate a copertura di tali progetti.

Il Direttore precisa anche che il progetto di sviluppo dell'attività di ricerca internazionale, ancora in corso di progettazione verrà comunque proposto, dopo approvazione del CdD, all'attenzione del Rettore ai primi dell'anno 2016 e se ne richiederà un cofinanziamento, per la parte che non potrà essere coperta da fondi del Dipartimento provenienti da progetti finanziati dall'esterno o con disponibilità che si dovessero presentare nel corso del prossimo anno per attività di ricerca. Tale progetto prevederà l'avvio di alcuni assegni di ricerca su SSD di Asia Orientale (L-OR/22, L-OR/23 o SPS/14 – area Giappone e L-OR/21) per supplire alla mancanza di ricercatori in servizio in tali aree nel 2016 e in attesa che i nuovi progetti per l'assunzione di Ricercatori Universitari a TD lett b) possano attuarsi. Si calcola che tali progetti potranno avere necessità di un budget, competenziato nei due anni 2016 e 2017, come da tabella seguente.

	2016	2017
Progetto di sviluppo Ricerca Internazionale Asia Orientale (Assegni di ricerca annuali)	Min. 40.000 Max. 50.000	Min. 14.000 Max 20.000
Progetto per il potenziamento dei servizi agli studenti in mobilità internazionale strutturata – avvio a.a.2016/2017	5.000	10.000

C. Progetti esterni – Costi con ricavi correlati

Sono inseriti in questa tipologia i costi relativi alle attività di diffusione della lingua e della cultura cinese dell'Istituto Confucio (€ 100.000) e quelli per la diffusione della lingua e della cultura coreana del King Sejong Institute (€ 24.000). Si evidenziano anche i progetti (conto-terzi) programmati annualmente per la realizzazione di corsi di lingua e cultura per esterni e ai proficiency (cinesi € 20.000 e coreani € 7.000) e per il proficiency lingua giapponese (€ 20.000).

Sono inoltre rappresentati tutti i progetti pluriennali ad oggi presentati ma di cui non abbiamo ricevuto riscontro sul finanziamento. Per questi, che pure sono pluriennali, viene iscritto il finanziamento per intero nel primo anno, ma tali progetti saranno poi oggetto di risconto e reinscrizione negli anni successivi.

Per quanto riguarda il progetto "Korea Foundation - Support Employment of Contract Fac. Member" esso viene rappresentato nei progetti presentati per il 2016 e in quelli programmati per il 2017 e 2018, in quanto un eventuale finanziamento del primo anno comporterà la presentazione dei successivi, con cadenza annuale.

Nei progetti programmati, ovvero tra i finanziamenti potenzialmente attivabili ci sono i progetti PRIN, le assegnazioni del Ministero Affari Esteri per le ricerche dei professori Biagi e Tonghini e l'Accordo



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 27 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

con Ministero della Cultura Taiwanese per organizzazione eventi relativi alla cultura Taiwanese oggetto di accordo annuale che verrà presentato entro l'anno o agli inizi del 2016.

Progetti Presentati	2016	2017	2018
Horizon 2020 - ERC prof. Elisabetta Starnini	1.320.000	0	0
Creative Europe Cooperation Projects - Prof. Pedani (4 anni)	208.392	0	0
Marie Curie - ECCE_HUAWEI - Prof. De Giorgi (2 anni)	168.277	0	0
Marie Curie - RASCIO - Prof. Ghersetti (2 anni)	180.277	0	0
Creative Europe Cooperation Projects - Prof. Pedani (4 anni)	180.277	0	0
Korea Foundation 2016 Support for Employment of Contract Faculty Member	12.125	0	0
Esami di proficiency lingua giapponese (JLPT)	20.000	20.000	20.000
Istituto Confucio - Dotazione ordinaria di funzionamento	100.000	100.000	100.000
Istituto Confucio - Corsi di lingua e esami di proficiency	20.000	20.000	20.000
King Sejong Institute -- Dotazione ordinaria di funzionamento	24.000	24.000	24.000
King Sejong Institute -- Corsi di lingua e esami di proficiency	7.000	7.000	7.000
	2.240.348	171.000	171.000
Progetti Programmati			
Progetti PRIN DSAAM	200.000	200.000	200.000
Bandi MAE per scavi archeologici	8.000	8.000	8.000
Progetto MOC TAIWAN	15.000	15.000	15.000
Korea Found. Support Employment of Contract Fac. Member	0	12.000	12.000
	223.000	235.000	235.000
TOTALE Progetti presentati e programmati	2.463.348	406.000	406.000

Il Direttore chiede al consiglio di esprimersi in relazione alla proposta di Budget presentata e di tener presente che lo stesso potrà essere soggetto a modifiche tecniche da parte di ABiF.

Il Consiglio unanime

delibera

- di approvare il budget triennale 2016-2017-2018, tenendo in considerazione che quanto stanziato per gli anni 2017 e 2018 ha valore programmatico;
- di approvare il budget di previsione 2016, i cui importi stanziati hanno valore di autorizzazione della spesa dopo l'approvazione del Bilancio di previsione Unico da parte del CdA che definirà anche su quali progetti prevarrà il livello autorizzatorio del progetto sulla natura dello stanziamento nei conti di spesa;
- di approvare tutte le proposte, in evidenza nel testo con carattere sottolineato, riguardanti le tipologie di costi sui quali operare diminuzioni di stanziamento o maggiori assegnazioni a seguito della attribuzione definitiva del FUDD 2016 al Dipartimento da parte del CdA e l'asestamento della programmazione didattica del solo DSAAM 2015/16, che si riflette sulla quota di competenza del 2016; Il direttore darà comunicazione delle modifiche apportate nel primo consiglio utile dopo l'assegnazione definitiva e la conclusione delle verifiche sulla programmazione 15/16;
- di dare mandato al Segretario di Dipartimento di dar corso a tutte le modifiche che si renderanno necessarie dopo l'assegnazione definitiva del FUDD secondo le indicazioni di cui al punto precedente e tutte le modifiche tecniche eventualmente richieste dall'Area Bilancio e Finanza.

VII Amministrazione



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea

Il Presidente

Pag. 28 di 29

VERBALE n.12/2015

**Seduta del Consiglio di Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea**

in data 28 ottobre 2015

VII.2. Variazioni di budget 2015 e ratifica decreti

VII.2.A Variazioni di budget 2015

Il Segretario del Dipartimento comunica che per rendere operative le attività di alcuni progetti e i conseguenti atti amministrativi, si è reso necessario effettuare le seguenti variazioni di bilancio con decreto del Direttore:

Num	Data	Oggetto	Importo euro
394	01/10/2015	Proventi per corsi di lingua coreana sessione autunnale - progetto CORSIKOR15 - UA.A.DP.SSAM.KSI	4.700
395	01/10/2015	Proventi per corsi di lingua cinese sessione autunnale - progetto CORSILIN15 UA.A.DP.SSAM.ISTC	5.450
396	01/10/2015	Dotazione di funzionamento Progetto Confucio 2015- saldo	56.829
397	01/10/2015	Storno fondi budget didattica 2012-13 - Progetti didattica 2012-13 DSAAM e SAGA	5.243,25
400	05/10/2015	Storni di bilancio sul ADIR prof. Pedani per acquisto attrezzature prof. Ferrari	690,64
402	05/10/2015	Storni di bilancio sul ADIR prof. Pedani per acquisto attrezzature proff. Vesco e De Giorgi	1.638,46
407	7/10/2015	Assegnazione contributo per Visiting Professor anno acc. 2015-16 prof. E.J.Berndt (ARU - DR 754) e M. Fournie' (ARU - DR 788)	2.500 + 1.500
414	13/10/2015	Storni di bilancio sul ADIR prof. Pedani per acquisto attrezzature	592,92
426	19/10/2015	Storno per acquisto attrezzature su finanziamento aggiuntivo ADIR scaduti (DD.418/15)	14.000
433	26/10/2015	Assegnazione incentivi alla presentazione di progetti - I semestre 2015 (ARIC - DDG 499-2015) - Prof. Cavaliere	242,58
434	26/10/2016	Assegnazione progetti di Ateneo 2015 (ARIC - DDG 1053/2015) - Dott. Magagnin	8.000
435	26/10/2016	Assegnazione premi alla ricerca 2015 - ricerca avanzata (ARIC - DDG ARIC - DD 1127/15) - Prof. Biagi	15.000
437	28/10/2016	Assegnazione contributo per Visiting Professor anno acc. 2015-16 prof. Giorgio Fabio Colombo (ARU - DR 870)	2.500

Il Consiglio ratifica.

VII.2.B Ratifica decreti

Si portano a ratifica i seguenti decreti del direttore:

Num	Data	Oggetto	Importo euro
409	09/10/2015	Trasferimento fondi Istituto "Aleardi", Istituto Tecnico "Einaudi", Educandato "Uccellis", Liceo Ginnasio Statale "A. Pigafetta" – progetto "Classi Confucio" (anno 2015)	28.016,40

Il Consiglio ratifica.

VIII Personale

VIII.1. Programmazione triennale del Dipartimento



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Il Presidente

Pag. 29 di 29

VERBALE n.12/2015

Seduta del Consiglio di Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

in data 28 ottobre 2015

Il Direttore comunica al Consiglio che, nella seduta del 21/09/2015 il Consiglio di Amministrazione, a seguito dell'assegnazione definitiva di punti organico all'Ateneo avvenuta con Decreto del MIUR n.503/2015, ha approvato l'asestamento alla programmazione del fabbisogno di personale per l'anno 2015 e quindi l'assegnazione dei punti organico per l'anno 2015 ai singoli Dipartimenti avvenuta con deliberazione del CdA del 5 giugno scorso è da considerarsi definitiva. Con nota del 30 settembre u.s. la Dirigente dell'area Risorse Umane, dott.ssa Monica Gussoni, aveva segnalato ai Direttori, anche su indicazione del Rettore, l'opportunità di poter disporre della programmazione triennale di tutti i Dipartimenti entro il 31 ottobre u.s. per poter presentare agli organi accademici (SA e CdA) una proposta d'Ateneo comprendente tutti i Dipartimenti e relativa al triennio di programmazione 15-17 anche per poter deliberare le procedure da attivare sui punti organico 2015. Il Direttore comunica la convocazione di una seduta appositamente dedicata alla programmazione triennale del personale docente del DSAAM per il prossimo 11 novembre alle h.12, ricordando che tale delibera dovrà integrare le decisioni già assunte per le posizioni di ricercatore lett a) in scadenza nel 2016 nella seduta del 30 settembre u.s..
Il Consiglio, pertanto, decide di rimandare il presente punto all'odg alla prossima seduta dell'11 novembre 2016.